



NACIONES UNIDAS



Comité Especial de la CEPAL  
sobre Población y Desarrollo  
**ECUADOR 2012**

**SOLO PARA PARTICIPANTES**  
DOCUMENTO DE REFERENCIA  
DDR/2

18 de junio de 2012

ORIGINAL: ESPAÑOL

---

Reunión del Comité Especial de la CEPAL sobre Población y Desarrollo

Quito, 4 al 6 de julio de 2012

**CONTRIBUCIONES DE LA CEPAL EN LOS TEMAS DE PUEBLOS INDÍGENAS  
Y POBLACIONES AFRODESCENDIENTES 2010-2012**

\* Informe preparado por la CEPAL.

2012-420

**ÍNDICE**

	<i><b>Página</b></i>
I. EL CONTEXTO Y LA VIGENCIA DEL TEMA .....	2
II. ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL CELADE EN EL PERÍODO 2010-2012: PRINCIPALES LOGROS Y DESAFÍOS.....	3
A. Inclusión de los pueblos indígenas y afrodescendientes en las fuentes de datos .....	3
B. Investigación sociodemográfica, estudios técnicos y recomendaciones de políticas.....	7
C. Producción de información, difusión, asistencia técnica y capacitación .....	11
ANEXO Listado de publicaciones realizadas entre mayo de 2010 y mayo de 2012 .....	17

## I. EL CONTEXTO Y LA VIGENCIA DEL TEMA

A fines de la década de 1980 se produjo un punto de inflexión en la relación entre los pueblos indígenas y los Estados latinoamericanos, traducido en reformas constitucionales que reconocen el carácter multiétnico y pluricultural de las naciones en la mayoría de los países. A partir de entonces se realizaron avances importantes en materia jurídica y normativa que apuntaron al reconocimiento de los derechos humanos y colectivos de los pueblos indígenas, con una participación significativa de los propios pueblos. Una situación similar en materia de demandas de reconocimiento ocurrió con las organizaciones afrodescendientes de América Latina, que a partir del proceso iniciado con la Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia (Durban, 2001) han expandido sus redes y sus estrategias políticas, adquiriendo mayor visibilidad frente al Estado y las sociedades nacionales. No obstante estos avances, los estudios existentes muestran sostenidamente que los indicadores de mortalidad, esperanza de vida, educación formal y condiciones socioeconómicas en general de los pueblos indígenas y afrodescendientes registran diferencias desfavorables respecto del resto de la población.

Estos procesos de cambio brevemente enunciados implicaron una demanda creciente de visibilidad de los pueblos indígenas y afrodescendientes en las sociedades nacionales y su consideración como actores sociales activos en el diseño e implementación de políticas y programas, garantizando el ejercicio de sus derechos. Pero estos fenómenos trascendieron los ámbitos nacionales, ya que el tema se ha incluido en diversas cumbres internacionales, en particular en la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo —ICPD por su denominación en inglés— (El Cairo, 1994), y se retomó en sus evaluaciones periódicas conocidas como ICPD+5, ICPD+10, ICPD+15, además de Beijing+10. Actualmente se han extendido a los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En varios períodos de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas (2005, 2006, 2007 y 2008) se recomendó que la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) redoblara sus esfuerzos en materia de producción y análisis de información pertinente, en colaboración con los pueblos indígenas, con el fin de mejorar sus condiciones socioeconómicas y lograr su participación activa en el proceso de desarrollo en toda la región.

Este creciente interés también se puso de manifiesto en las últimas cuatro reuniones del Comité Especial de la CEPAL sobre Población y Desarrollo (San Juan, 2004; Montevideo, 2006; Santo Domingo, 2008 y Santiago, 2010), cuando los países miembros de la Comisión solicitaron explícitamente al Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE)-División de Población que, en coordinación con la Mesa Directiva del Comité Especial y con el apoyo del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), considerara entre sus temas prioritarios el de los pueblos indígenas y las poblaciones afrodescendientes, con perspectiva de género. Dando cumplimiento al mandato de los países, en este documento se sintetizan las actividades realizadas en relación con estos asuntos durante el último bienio.

Los avances que se han producido en los últimos 15 años en el reconocimiento de los derechos humanos de los pueblos indígenas y afrodescendientes mediante reformas constitucionales y cambios legislativos, la creación de mecanismos institucionales y el establecimiento de políticas y programas sectoriales han sido heterogéneos entre los países de la región, y además se constata que aún son insuficientes y que persisten importantes brechas en su implementación.

En el caso de los pueblos indígenas, parte de las desigualdades observadas se deben a la discriminación estructural que los afecta. Pero también es cierto que poco se ha avanzado en reconocer que estos pueblos poseen su propia cosmovisión, conocimientos e idioma y que otorgan un significado diferente a los hechos vitales, situación que se extiende a algunos grupos afrodescendientes. Menos aún se ha tratado de comprender cómo se articula esta posición estructural con las realidades locales particulares. Por lo tanto,

el CELADE ha estado realizando una serie de actividades para responder a las demandas de los países, sobre la base de las siguientes preguntas orientadoras: ¿es posible identificar comportamientos sociodemográficos propios de los pueblos indígenas y afrodescendientes que los diferencian del resto de la población?, ¿cuáles serían los factores asociados a estas diferencias?, ¿cuáles son las implicaciones y recomendaciones que emanan de esas especificidades para que las políticas y programas sean efectivos? Para responderlas se ha utilizado el marco de los derechos humanos, en particular, los derechos de integridad cultural y de participación de los propios pueblos, a través de sus organizaciones. En este sentido, se ha considerado que una forma de mejorar los procesos participativos consiste en incrementar significativamente la asistencia técnica a los países para la capacitación en el manejo y análisis de la información sociodemográfica involucrando a las organizaciones indígenas y afrodescendientes, en el entendido de que se trata de una capacitación bidireccional.

En consecuencia, las actividades realizadas por el CELADE en los últimos dos años han dado continuidad a las siguientes áreas de acción: i) la incorporación de la identificación étnica en las fuentes de datos; ii) la elaboración de estudios sobre las condiciones de vida de los pueblos indígenas y los afrodescendientes en el marco de sus derechos, incluyendo recomendaciones para las políticas —en este bienio se ha puesto énfasis en las y los jóvenes de estos grupos étnicos—, y iii) la producción y difusión de datos desagregados para estos grupos y la capacitación. Asimismo, se han organizado seminarios y reuniones técnicas en torno a estas tres áreas, para el intercambio de conocimiento, la difusión y la asistencia técnica. Las actividades se han desarrollado en conjunto con otras agencias del sistema de las Naciones Unidas tales como el UNFPA, la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), y otras organizaciones como el Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina (Fondo Indígena). Se ha contado con el apoyo de organismos de cooperación como la Fundación Ford y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), y se han firmado convenios de cooperación con organismos de algunos Estados, como el Ministerio de Salud de Chile.

## **II. ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL CELADE EN EL PERÍODO 2010-2012: PRINCIPALES LOGROS Y DESAFÍOS**

### **A. Inclusión de los pueblos indígenas y afrodescendientes en las fuentes de datos**

Los pueblos indígenas y las poblaciones afrodescendientes han reiterado en diversos foros nacionales e internacionales la necesidad urgente de su visibilidad estadística mediante procesos participativos. El CELADE ha señalado que la demanda de información constituye no solo una herramienta técnica sino también un recurso político para la realización de sus derechos, que contribuye a la democracia y al buen gobierno. Las instituciones del Estado, los organismos internacionales y las organizaciones de la sociedad civil también forman parte de esta demanda de información en aumento. Además de contribuir a la definición de políticas más efectivas y pertinentes, la disponibilidad de más y mejores datos provee a los pueblos indígenas y las poblaciones afrodescendientes un instrumento útil para que puedan ejercer su participación en un grado creciente y controlar las acciones de los Estados que les afectan.

Por lo tanto, resulta clave la identificación de los pueblos indígenas y los afrodescendientes en todas las fuentes de datos, tal como lo establecen las recomendaciones internacionales. Como se ha señalado en informes previos, el censo de población y vivienda constituye la fuente primordial para esta

identificación, y en este sentido, el CELADE ha continuado el trabajo sobre los censos y los grupos étnicos<sup>1</sup>, realizando las siguientes actividades en el último bienio:

1. Se elaboró material conceptual y metodológico para apoyar el trabajo de los países y el diálogo intercultural. En 2011 se publicó “Contar con todos. Caja de herramientas para la inclusión de pueblos indígenas y afrodescendientes en los censos de población y vivienda”. Esta caja de herramientas se desarrolló con el propósito de difundir conocimiento sistemático y actualizado sobre los distintos aspectos conceptuales y operativos de un censo y su relación con el enfoque étnico, incluyendo sugerencias y recomendaciones que se consideran como un estándar mínimo, y que tienden a mejorar la calidad de la información proveniente de los relevamientos censales en todas sus etapas. Este trabajo se realizó en el marco del acuerdo de cooperación entre el CELADE y el UNICEF y del Programa de trabajo CEPAL-UNFPA. La caja de herramientas se compone de cinco módulos, que recorren desde los marcos jurídicos hasta la difusión y el análisis de los datos censales, y que son:
  - a. “El derecho a la información de los pueblos indígenas y afrodescendientes: obligaciones urgentes en América Latina”, que sistematiza lo estipulado sobre el tema en acuerdos internacionales y sistemas legislativos nacionales.
  - b. “La participación indígena y afrodescendiente en los censos de población: un desafío pendiente”, que recorre las etapas del proceso censal, y en cada una de ellas se detiene específicamente en la participación de estos grupos y en su aporte relevante.
  - c. “¿Quiénes son los pueblos indígenas y afrodescendientes?: el difícil arte de contar”, que aborda los aspectos conceptuales y metodológicos de la identificación étnica en los censos.
  - d. “Las pruebas piloto para incluir a pueblos indígenas y afrodescendientes: experiencias y lecciones aprendidas”, que revisa los procesos desarrollados en esta materia, tomando en cuenta no solo las pruebas piloto que llevan a cabo los institutos nacionales de estadística, sino también aquellas realizadas por la sociedad civil.
  - e. “La difusión como una expresión del derecho a la información: panorama latinoamericano”, que describe las estrategias utilizadas por los institutos de estadística para difundir resultados censales relativos a los grupos étnicos, y que incluyen la capacitación como un elemento fundamental para hacer efectivo el uso de la información.
  
2. Se realizó el seminario internacional sobre *Censos 2010 y pueblos indígenas en América Latina*, del 2 al 4 de agosto de 2011 en Cartagena de Indias (Colombia). Este seminario fue organizado por el CELADE-División de Población de la CEPAL conjuntamente con el Fondo Indígena, el Foro Permanente para los Asuntos Indígenas de la Naciones Unidas y el UNFPA, y contó con la participación de representantes de los gobiernos de los Estados miembros del Fondo Indígena, de los institutos nacionales de estadística, organizaciones indígenas y de mujeres indígenas, académicos especializados en indicadores de derechos individuales y colectivos y representantes de la cooperación internacional. Este encuentro permitió conocer las lecciones aprendidas en el último censo de población —principalmente en los países que ya habían hecho su relevamiento en 2010—, con el fin de analizar los avances en la autoidentificación de los pueblos indígenas y otros aspectos ligados al proceso censal —como la participación de los pueblos—, y discutir una estrategia regional para implementar las recomendaciones internacionales en estos asuntos. Para esto último, los participantes realizaron sugerencias y participaron activamente en la definición de una estrategia regional para avanzar en la aplicación de las recomendaciones internacionales acerca de la inclusión del enfoque étnico en las fuentes de datos, con la idea de elaborar una

---

<sup>1</sup> Véase el informe de actividades sobre este tema del bienio 2008-2010 presentado al Comité en su período de sesiones anterior, [en línea], <[http://www.cepal.org/publicaciones/xml/1/39301/ddr4\\_CEP2010.pdf](http://www.cepal.org/publicaciones/xml/1/39301/ddr4_CEP2010.pdf)>.

síntesis para presentarla a los jefes de Estado y de gobierno. Los resultados de este seminario están plasmados en la publicación “Censos 2010 y pueblos indígenas en América Latina”, coordinada por el Fondo Indígena.

3. Se efectuaron otras actividades de asistencia técnica —además de la reunión regional (punto 2)— según los requerimientos de los países de la región, relacionadas con la inclusión de los pueblos indígenas y afrodescendientes en los censos de la década de 2010. Se atendieron solicitudes de Bolivia (Estado Plurinacional de), Chile, Costa Rica, el Ecuador, Guatemala, el Paraguay y Venezuela (República Bolivariana de).
4. Se continuó con el trabajo iniciado con la OPS, el UNFPA y la AECID durante el bienio anterior para incluir la identificación étnica en los registros de salud. El CELADE brindó asistencia técnica a las instancias de salud intercultural de los ministerios respectivos del Ecuador y Guatemala para la aplicación de pruebas piloto en dos municipios seleccionados: Cayambe y Otavalo en el Ecuador; Puerto Barrios, del departamento de Izabal, y Totonicapán, del departamento homónimo, en Guatemala. Luego de la fase exploratoria, la elaboración de diagnósticos sobre el estado del arte y reuniones con las contrapartes nacionales —véase el informe de actividades sobre los asuntos indígenas y afrodescendientes correspondiente al período 2008-2010—, durante este bienio se avanzó en las acciones que se describen en los puntos 5 y 6.
5. En 2010 se llevaron a cabo en cada país tres talleres con el personal del ministerio de salud y otros tres con las y los representantes de las organizaciones de los pueblos indígenas. Su objetivo principal fue contribuir al fortalecimiento de los sistemas de información vigentes en cada país, poniendo énfasis en la identificación de los pueblos indígenas, para que sea posible conocer, evaluar y monitorear su situación de salud específica. En cada uno de los talleres se iniciaron los procesos de información, consulta y participación esperados, y se logró impulsar la producción de conocimiento y sensibilizar a las y los representantes de las organizaciones indígenas y afrodescendientes sobre el valor de los formatos de información con enfoque étnico; también se pudo sensibilizar al personal institucional y a las comunidades sobre la importancia y la necesidad de incorporar el enfoque étnico en los formatos de información existentes. Otro logro importante fue la participación de las organizaciones indígenas y su presentación de propuestas para el fortalecimiento, la implementación y el seguimiento de estas acciones. Luego de estos talleres se realizaron estudios cuantitativos y cualitativos en hospitales seleccionados de las áreas mencionadas, con el fin de evaluar la forma en que se estaba registrando esta identificación, en términos de integridad y calidad (etapa de pre-intervención).
6. Durante 2011 se inició la etapa de intervención en las cuatro áreas seleccionadas. En primer término, y tomando en cuenta los estudios realizados y los resultados de los talleres, se modificaron las preguntas sobre etnicidad en los formularios del sistema de información en salud. Asimismo, en cada país se diseñó una campaña de difusión y sensibilización mediante talleres que contaron con un alto nivel de participación de las organizaciones indígenas locales. Esta campaña incluyó material gráfico —afiches, pendones, calendarios, entre otros elementos— y cuñas radiales en castellano y en lenguas indígenas según los pueblos presentes en cada municipio. Posteriormente se lanzó la campaña en el Ecuador, se realizaron talleres de capacitación para el personal de salud de cada sección municipal y se inició la observación en terreno para evaluar los posibles cambios ocurridos en el registro de la variable étnica derivados de la capacitación y la campaña comunicacional. Esta última actividad también estaba prevista en Guatemala, no obstante, el cambio de gobierno implicó obstáculos para el desarrollo del proyecto

durante 2011 (paros en el ministerio de salud, protestas de los sindicatos, etapa de elecciones, entre otros). Bajo esa coyuntura, se consideró más importante institucionalizar y consolidar los avances, para retomar el proceso en 2012. En el caso del Ecuador aún se está realizando el trabajo de campo, ya que se requieren varios meses de observación para poder evaluar y arribar a las recomendaciones de alcance nacional, previstas para 2012.

7. Como actividad ligada a los puntos 4 al 6 se llevó a cabo una *Consulta regional a expertos sobre la integración de identificación étnico-racial en las estadísticas de salud*, del 29 al 30 de marzo de 2011 en Buenos Aires. Este encuentro fue organizado por el CELADE y la OPS, con el apoyo del UNFPA. La reunión permitió delinear el contenido de una guía de recomendaciones de alcance regional para fortalecer las capacidades necesarias para integrar la identificación étnico-racial en los registros de salud, tomando como base las experiencias y avances en estos asuntos en países como la Argentina, el Brasil, Chile, Colombia, el Ecuador, Guatemala y Nicaragua. Los tres organismos implicados en esta actividad ya han iniciado la elaboración de esta guía, y se prevé su finalización y publicación durante el segundo semestre de 2012.
8. Se prestó asesoría técnica al Perú, a pedido del Ministerio de Salud, para implementar pruebas piloto similares a las aplicadas en el Ecuador y Guatemala. Se mantuvieron reuniones de trabajo en ocasión de encuentros regionales organizados por el UNFPA en 2010 y 2011, mediante videoconferencias o asistiendo a encuentros nacionales. En relación con estas acciones, el CELADE participó en el *III Seminario de salud internacional: hoja de ruta para las políticas en diversidad y salud intercultural*, realizado en Cusco (Perú) del 18 al 20 de julio de 2011.

### **Síntesis de los logros y desafíos en torno a la inclusión de los pueblos indígena y afrodescendientes en las fuentes de datos**

Las actividades brevemente descritas han contribuido a un mayor esclarecimiento acerca de los aspectos conceptuales y metodológicos de la inclusión del enfoque étnico en las fuentes de datos. En los censos de esta década se observa un trabajo intenso para mejorar la formulación de las preguntas, considerando la identificación de las personas afrodescendientes en países que solo habían incluido a los pueblos indígenas; la incorporación de nuevas dimensiones/variables de interés para estos pueblos; una definición más precisa de la cartografía; la aplicación de pruebas piloto para estos temas, la realización de campañas, consultas y una mayor participación de los pueblos indígenas y afrodescendientes en los procesos, además de la institucionalización de la temática. El grado de avance de los sistemas de información en salud es más incipiente que el de los censos en esta materia, pero se ha ampliado el número de países que están afrontando la inclusión de estos grupos. En el Ecuador y Guatemala se ha avanzado en la incorporación de preguntas de identificación étnica coherentes con el censo. Asimismo, se constata una mayor comprensión del personal de salud y de las organizaciones indígenas sobre la importancia de disponer de la información desagregada, contribuyendo al fortalecimiento de la institucionalidad y la promoción del diálogo intercultural.

Sin embargo, persisten importantes desafíos. Los avances son dispares entre los países de la región y aún no se logra cubrir los estándares mínimos contenidos en las recomendaciones internacionales. Por ello, es necesario reforzar los procesos y realizar un seguimiento mayor de los esfuerzos por implementar estos estándares para la visibilización de los pueblos indígenas y afrodescendientes en las fuentes de datos. Hay que apoyar y asesorar a los institutos de estadística de la región en la aplicación de las recomendaciones internacionales; además de los censos, es necesario seguir colaborando con los procesos iniciados para incluir la identificación étnica en los registros de salud y las estadísticas vitales. Respecto de los censos, se requiere examinar el curso que están tomando las

modalidades de inclusión del enfoque étnico. Es necesario contribuir con el fortalecimiento de las etapas post-censales (difusión, capacitación y uso e incidencia en políticas), la institucionalidad y la participación de los pueblos indígenas y afrodescendientes en todas las etapas de los procesos censales. En cuanto a los registros de salud, se deben adoptar estrategias eficientes para contar con la voluntad política necesaria para hacer los cambios que esta tarea demanda. También hay que revisar la estrategia de implementación de las pruebas piloto, sobre todo en la fase del trabajo de campo, de tal forma que se pueda compartir la experiencia con otros países de la región. Resta enfrentar los aspectos técnicos aún no resueltos, tales como la falta de comparabilidad de criterios al interior de los ministerios de salud y la calidad del registro sobre los pueblos indígenas y afrodescendientes, que continúa siendo muy deficiente. Se deben redoblar los esfuerzos para mejorar la coordinación intra e interinstitucional entre las oficinas de estadística, los ministerios de salud y otros sectores involucrados.

## **B. Investigación sociodemográfica, estudios técnicos y recomendaciones de políticas**

1. En el marco del Programa de trabajo CEPAL-UNFPA —con el apoyo de la AECID—, y del proyecto conjunto CELADE/CEPAL-OPS “Enfoque étnico en las fuentes de datos y estadísticas de salud”, se publicaron cinco estudios durante 2010:
  - a. “Salud materno infantil de pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina: una relectura desde el enfoque de derechos”, que brinda un panorama regional de la situación de salud de la mujer y de las niñas y niños indígenas sobre la base de información cuantitativa y cualitativa, partiendo del enfoque de derechos y de los determinantes sociales de la salud. El documento brinda una serie de recomendaciones para políticas que avancen en el cumplimiento del derecho a la salud de los pueblos indígenas, en particular los derechos reproductivos.
  - b. “Salud materno-infantil de pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina: aportes para una relectura desde el derecho a la integridad cultural”, elaborado sobre la base del anterior (punto a) con un propósito de divulgación más general, dirigido a un público menos especializado.
  - c. “Mortalidad infantil y en la niñez de pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina: inequidades estructurales, patrones diversos y evidencia de derechos no cumplidos”, también elaborado sobre la base del documento del punto a y con el mismo interés de divulgación general entre un público menos especializado.
  - d. “Inclusión de la variable etnia en las fuentes de información sociodemográfica del Ecuador”, en el que se revisan los instrumentos de recolección de información que incluyen la variable “etnia” y las diferentes formas de capturar el dato. Además se realiza un análisis crítico de cada uno de los procesos involucrados en la producción de esta información, con la finalidad de identificar las limitaciones de los instrumentos y las dificultades que se experimentan y que hacen que los pueblos indígenas se sientan subrepresentados en las estadísticas oficiales.
  - e. “La experiencia afrodescendiente y la visibilidad estadística en el Ecuador”, que realiza una revisión crítica de las fuentes de información poniendo énfasis en la captura de datos sobre la población afrodescendiente. Se examinan los formularios del III Censo Nacional Agropecuario de 2000, del VI Censo de Población y V de Vivienda 2001, de las encuestas sociodemográficas y los registros administrativos. Se destaca que el tema afroecuatoriano se ha abordado de manera distinta en varios instrumentos estadísticos, ya que en algunos casos se combinan enfoques sociorraciales con la perspectiva étnica mientras que en otros se privilegia solo el criterio racial.



2. Dentro de las actividades realizadas bajo el alero del proyecto conjunto entre el CELADE y la OPS se publicó en octubre de 2010 el documento “Desarrollo de un Sistema de Información Integral de Salud Intercultural (SIISI). *Rakin Mongen Filu Lawen Pu che*”, en coautoría con el Centro de Salud de Boroa Filu Lawen, con el objetivo de apoyar el registro de las atenciones y la gestión de este centro en sus aspectos interculturales y complementarios. El sistema abarca dos dimensiones conceptuales: por una parte, la complementación de estadísticas de la atención de salud occidental convencional con las atenciones propias de la medicina mapuche, y por la otra, los aspectos (variables) que permiten abarcar el concepto de salud integral mapuche, es decir, la salud interrelacionada con otros ámbitos de la vida como la identidad, la preservación de la cultura, el vínculo con el mapu o territorio y actividades colectivas, entre otros. Los contenidos sustantivos del sistema fueron definidos por la propia comunidad mapuche que tiene a su cargo el centro de salud.
3. En el marco del convenio de cooperación técnica con el Ministerio de Salud de Chile (MINSAL), durante 2009 se realizaron varias actividades y se publicaron algunos estudios (véase el informe del período 2008-2010 presentado ante este Comité). Continuando este proceso, en 2010 se publicó el “Perfil epidemiológico básico de la población mapuche residente en la Provincia de Arauco”, que involucró en su elaboración a los servicios de salud del área de cobertura de esa provincia y a la comunidad local. El documento ofrece evidencia empírica sobre la distribución por causas de la morbimortalidad de las personas indígenas y no indígenas, constatando perfiles epidemiológicos diferentes y una sobremortalidad sistemática en el pueblo mapuche. Dado que la identificación étnica no está incluida en los registros de salud, se aplicó una metodología novedosa para asignarla. No obstante, esta metodología conlleva una complejidad que dificulta su aplicación en todo el país, de allí que se insiste en la necesidad urgente de incluir el enfoque de los pueblos indígenas en el sistema de información sobre la salud, lo que implica mucho más que la mera incorporación de las preguntas respectivas.
4. Con el apoyo de la Fundación Ford, y en el marco del proyecto “Desigualdades territoriales y exclusión social de pueblos indígenas y afrodescendientes: producción y uso de indicadores para políticas y programas”, se elaboraron cuatro atlas sociodemográficos y ocho perfiles subnacionales de los pueblos indígenas de la Argentina, Chile, Colombia y el Perú:
  - a. Atlas sociodemográfico de los pueblos indígenas de la Argentina.
  - b. Perfil sociodemográfico de Neuquén (provincia de Argentina).
  - c. Atlas sociodemográfico de los pueblos indígenas de Chile.
  - d. Perfil sociodemográfico de la Región de La Araucanía (Chile).
  - e. Atlas sociodemográfico de pueblos indígenas y afrodescendientes de Colombia.
  - f. Perfil sociodemográfico de Cartagena (Colombia).
  - g. Perfil sociodemográfico de La Guajira (Colombia).
  - h. Perfil sociodemográfico de Medellín (Colombia).
  - i. Perfil sociodemográfico de Nariño (Colombia).
  - j. Perfil sociodemográfico del Valle del Cauca (Colombia).
  - k. Atlas sociodemográfico de los pueblos indígenas del Perú.
  - l. Perfil básico sociodemográfico de Sierra Sur (Perú).

En los atlas se analiza la situación sociodemográfica de estos grupos a escalas territoriales menores, con un mapeo de indicadores demográficos, educativos y de salud, y considerando las brechas étnicas y de género. Los perfiles tienen el propósito de brindar las principales características sociodemográficas de las regiones seleccionadas, relevantes para los encargados de tomar decisiones de políticas. Hay versiones preliminares disponibles en la Web; todos los atlas

se revisaron durante 2011 y están en proceso de publicación, excepto el del Perú, que ya está publicado y disponible en Internet.

5. En la Revista *Redatam Informa* (Vol. 16, 2010) se incluyó el artículo “Banco de datos de Pueblos Indígenas y Afrodescendientes en América Latina y el Caribe: PIAALC”, en el que se describen los contenidos de la base y sus principales características de funcionamiento.
6. Se elaboró y publicó el estudio “Salud de la población joven indígena en América Latina: un panorama general”. Este documento forma parte de las actividades realizadas en el marco del convenio de colaboración entre la CEPAL y la OPS, con el apoyo del UNFPA. Entrega antecedentes demográficos y socioeconómicos generales diferenciados para las poblaciones jóvenes indígenas y no indígenas de 14 países de América Latina, generados principalmente a partir de los censos. Específicamente, se aporta información sobre la salud reproductiva y mental de los jóvenes indígenas y se proponen recomendaciones generales para su abordaje, considerando sus particularidades étnico-culturales.
7. Se coordinó y desarrolló la publicación “Contar con todos. Caja de herramientas para la inclusión del enfoque de pueblos indígenas y afrodescendientes en los censos de población y vivienda” (véase el punto A.1).
8. En agosto de 2011 se publicó el documento “Recomendaciones para los censos de la década de 2010 en América Latina”, que cubre diversas áreas temáticas de los relevamientos en sus aspectos conceptuales y metodológicos, incluyendo los asuntos relacionados con los pueblos indígenas y afrodescendientes.
9. Se desarrolló el estudio “Pobreza infantil en pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina”, en el marco de un acuerdo de cooperación entre la CEPAL y el UNICEF. En este estudio se mide la pobreza infantil sobre la base del método de Bristol, mediante el cual se identifica una serie de derechos fundamentales que deben garantizarse para el bienestar de los niños. El documento entrega información diferenciada étnicamente para 17 países de América Latina sobre la magnitud de la pobreza infantil indígena y afrodescendiente a partir del acceso a la educación, la información, la vivienda, el agua potable y las instalaciones de saneamiento. Permite identificar las desigualdades étnicas y territoriales a escalas geográficas menores, incluyendo el mapeo de indicadores. El documento está en proceso de impresión.
10. El CELADE-División de Población de la CEPAL y el UNFPA elaboraron el estudio “Juventud afrodescendiente en América Latina: realidades diversas y derechos (in)cumplidos”, poniendo énfasis en la necesidad urgente de invertir en las y los jóvenes de este grupo. Este documento se desarrolló en 2011, declarado por las Naciones Unidas el Año internacional de los afrodescendientes, y además punto de finalización del Año internacional de la juventud, según la misma Organización. Junto con brindar un panorama regional de las dinámicas poblacionales de la juventud afrodescendiente, el informe presenta información sobre su situación en materia de salud reproductiva, educación y empleo, áreas clave para la inserción social. Asimismo, enfatiza la participación de estos jóvenes como condición *sine qua non* para el diseño y aplicación de las acciones que les atañen, ofreciendo además una sistematización exploratoria de las organizaciones de jóvenes afrodescendientes en la región, de los organismos del Estado responsables de los asuntos afrodescendientes y de las políticas y programas dirigidos a su juventud, señalando los desafíos futuros.

11. La publicación periódica del CELADE *Reseñas de Población y Desarrollo* dedicó su edición N° 6, de diciembre de 2011, a la “Juventud afrodescendiente en América Latina”. El artículo incluido fue elaborado sobre la base del documento descrito en el punto B.10, considerando los principales hallazgos y desafíos de políticas, y con el fin de lograr una difusión masiva de estos asuntos.
12. Se elaboró un estudio sobre “Migración de jóvenes indígenas en América Latina”, presentado en el *IV Congreso de la Asociación Latinoamericana de Población (ALAP)* en 2010. El estudio fue revisado en 2011 y publicado en el libro “Pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina: dinámicas poblacionales diversas y desafíos comunes”, que apareció con el número 12 de la serie Investigaciones de la ALAP. El trabajo contribuye al conocimiento de las migraciones internas recientes de las y los jóvenes indígenas en nueve países de América Latina.
13. Para apoyar las actividades de la Red de Demografía de los Pueblos Indígenas y Afrodescendientes de ALAP (PIAFAL), una experta del CELADE coordinó la elaboración del libro “Pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina: dinámicas poblacionales diversas y desafíos comunes”, comentado en el punto anterior. Los artículos incluidos en la compilación fueron desarrollados por diferentes investigadores de países de la región, en áreas de interés muy relevantes como la identificación étnico-racial en los sistemas de información, el análisis de la dinámica demográfica de estos grupos considerando las interrelaciones entre trayectorias reproductivas y factores socioculturales, sus migraciones, los desplazamientos forzados y sus condiciones de vida, haciendo hincapié en la salud y la educación mediante un examen de las brechas de equidad.
14. El CELADE y la Alianza Territorial Mapuche elaboraron el estudio “Desigualdades territoriales y exclusión social del pueblo mapuche en Chile: situación en la comuna de Ercilla desde un enfoque de derechos”. Su objetivo fue trazar un panorama sociodemográfico y socioambiental de la población mapuche de la comuna de Ercilla (Región de La Araucanía, Chile), con un enfoque histórico que sitúa las brechas que afectan a las personas indígenas de esa comuna en el contexto de los derechos de los pueblos indígenas consagrados en los instrumentos internacionales. Se destaca la metodología utilizada para su desarrollo, empleando diferentes fuentes de datos cuantitativos (censos de población y agrícola; registros administrativos sobre agua, bosques, delitos, entre otros; encuestas de hogares sobre ingresos y empleo) e información cualitativa obtenida mediante entrevistas realizadas a diferentes actores. Asimismo, se llevaron a cabo talleres con las comunidades afectadas, apuntando a una construcción colectiva y altamente participativa.

### **Síntesis de los logros y desafíos en torno a la investigación sociodemográfica, los estudios técnicos y las recomendaciones de políticas**

Durante el bienio se ha avanzado en la producción de conocimiento inédito sobre la situación de los pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina y el Caribe, con un enfoque de género y generacional y prestando atención a las mujeres, las y los niños y las personas jóvenes. Varios de los estudios se han elaborado con metodologías novedosas y altamente participativas, que constituyen un aporte para la construcción de conocimiento intercultural, y por lo tanto pueden ser adaptadas y utilizadas por los países de la región. Estos documentos incluyen de manera sistemática recomendaciones de políticas basadas en evidencias empíricas, a la vez que han permitido identificar las limitaciones que aún persisten en la información.

No obstante, es necesario redoblar los esfuerzos para alcanzar mayor difusión e impacto a partir de los resultados de los estudios, especialmente entre los encargados de tomar decisiones de políticas y las organizaciones indígenas y afrodescendientes. Asimismo, es preciso fomentar el uso de la información censal y otras fuentes de datos en la elaboración de estudios específicos y complementarios en los ámbitos nacional y local, tomando en cuenta tanto los requerimientos del Estado como los de la sociedad civil. Finalmente, se deben fortalecer las capacidades nacionales para producir y analizar adecuadamente esta información, desde la perspectiva de los estándares internacionales de derechos humanos, incluyendo los derechos colectivos.

### C. Producción de información, difusión, asistencia técnica y capacitación

1. Durante el último bienio se actualizó el *Banco de datos sobre pueblos indígenas y afrodescendiente en América Latina y el Caribe* (PIAALC), que contiene el Sistema de Indicadores Sociodemográficos de Poblaciones y Pueblos Indígenas (SISPP), indicadores sobre juventud indígena, indicadores sociodemográficos a nivel municipal (incluyendo cuadros y mapas) y datos sobre migración interna. El banco reúne un importante volumen de información demográfica y social desagregada para los pueblos indígenas y según variables de interés, tales como el sexo, la zona de residencia (urbana o rural), los grupos de edades, entre otras<sup>2</sup>. También se incorporó al PIAALC la información sobre desigualdades territoriales de los pueblos indígenas de la Argentina, Chile, Colombia y el Perú (proyecto CEPAL-Fundación Ford).
2. En el marco del proyecto CEPAL/CELADE-UNFPA-AECID se realizaron dos talleres de capacitación para apoyar el proceso de empoderamiento de las mujeres indígenas de América Latina, con el fin de promover su incidencia en la generación de políticas públicas que garanticen sus derechos individuales y colectivos a la salud, con énfasis en el área de la salud sexual y reproductiva y desde una perspectiva de equidad de género:
  - a. Taller *Derechos de pueblos indígenas en salud reproductiva: análisis de información para políticas públicas*, organizado por el CELADE en conjunto con la Oficina Regional del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA-LACRO), su oficina de país en Bolivia (Estado Plurinacional de) y Family Care International. Se realizó en La Paz (Bolivia), en julio de 2010, y contó con la participación de alrededor de 40 mujeres y hombres indígenas provenientes de diferentes pueblos y áreas geográficas de ese país.
  - b. Taller *Derechos de pueblos indígenas en salud reproductiva: análisis de información para políticas públicas*, organizado por el CELADE en conjunto con el UNFPA-LACRO, su oficina de país en el Perú y el Centro de Culturas Indígenas del Perú (CHIRAPAQ). Tuvo lugar en Lima en septiembre de 2011, y participaron más de 40 mujeres y hombres indígenas provenientes de diferentes pueblos y áreas geográficas de ese país.

Estos talleres utilizaron una metodología muy participativa y con pertinencia cultural, promoviendo el debate sobre la interrelación de los derechos colectivos de los pueblos indígenas con las distintas dimensiones de la salud sexual y reproductiva. Se describieron las principales fuentes de datos disponibles para la generación de indicadores sobre el tema relativos a las mujeres y los pueblos indígenas y se contribuyó al aprendizaje del análisis de esta información, realizando una lectura e interpretación de los indicadores en el marco de los derechos individuales y colectivos.

<sup>2</sup> Véase “Pueblos Indígenas y Afrodescendientes”, [en línea] <[www.cepal.org/celade/indigenas](http://www.cepal.org/celade/indigenas)>.

3. Como parte de la asistencia técnica a los países en materia de censos, se realizó en Santiago (Chile) el *Taller regional sobre potencialidades y aplicaciones de los datos censales*, entre el 17 y el 26 de octubre de 2011. El objetivo de esta actividad fue explorar el potencial analítico de los censos de población y vivienda y generar capacidades institucionales para la realización de estudios a partir de esta fuente de información. El programa incluyó diversas temáticas, entre las que se consideraron los pueblos indígenas y afrodescendientes —aspectos conceptuales y metodológicos de la identificación étnica, dinámica demográfica e indicadores de salud y educación. Otros temas abordados fueron la migración interna e internacional, la vivienda y el déficit habitacional, la dinámica metropolitana, el análisis de la salud a partir de las variables censales y otros indicadores sociodemográficos. El taller estuvo orientado a profesionales, técnicos y usuarios de información de diferentes países de la región.
  
4. En el marco del proyecto CEPAL-Fundación Ford, además de la elaboración de los estudios descritos en el punto B.4 se diseñaron talleres de capacitación dirigidos a organizaciones indígenas y afrodescendientes e instituciones del Estado que trabajen en políticas y programas que afectan a estos grupos. El objetivo general fue fortalecer los conocimientos y las capacidades nacionales en la producción, el análisis y el uso de la información sociodemográfica, considerando la dimensión territorial. Estos talleres estaban divididos en dos módulos paralelos: i) el primero dirigido a usuarios de la información, con un énfasis en la lectura y el análisis de los datos; ii) un segundo módulo apuntaba a especialistas en informática-productores de información, y se proponía que aprendieran a construir indicadores utilizando el programa Redatam; también se contemplaba una actividad entre ambos grupos —usuarios y productores—, de modo que pudieran tener una experiencia de diálogo en relación con sus respectivas funciones. El material docente fue elaborado sobre la base de los atlas producidos en el marco del proyecto. Esta actividad procuró además lograr sinergias con contrapartes nacionales para que fuera posible replicarla en cada país. De esta manera, del 28 de noviembre al 2 de diciembre de 2011 se llevó a cabo en Lima el primero de estos talleres: *Desigualdades territoriales y exclusión social de pueblos indígenas en el Perú: producción y uso de indicadores para políticas y programas*, realizado conjuntamente con el Grupo de Análisis para el Desarrollo (GRADE). Está previsto efectuar talleres similares en la Argentina, Chile y Colombia durante el segundo trimestre de 2012.
  
5. Se atendieron invitaciones para participar en diferentes foros regionales e internacionales. A continuación se listan aquellos en los que se tuvo una participación activa, mediante ponencias y presentaciones sustantivas sobre los asuntos vinculados a los pueblos indígenas y afrodescendientes:
  - a. *Seminario Latinoamericano de Demografía e Saúde dos Povos Indígenas*, organizado por la Universidad Federal do Amazonas, la Fundação Oswaldo Cruz (FIOCRUZ/Amazônia) y la Associação Brasileira de Estudos Populacionais (ABEP), con el apoyo del CELADE y el UNFPA, efectuado en Manaus (Brasil) entre el 21 y el 23 de marzo de 2010. En representación del CELADE se realizaron dos presentaciones: “Pueblos indígenas e información en salud en América Latina: el aporte de los censos de población y desafíos para la ronda 2010 y otras fuentes de datos”, y “Panorama latinoamericano de salud materno infantil de pueblos indígenas: la necesidad de contextualizar los datos”.
  - b. Seminario para las Américas *Recolección de datos y uso de indicadores para promover y monitorear la igualdad racial y no discriminación*, organizado por la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos (OACNUDH) y auspiciado por el Gobierno del Brasil, del 3 al 5 de mayo de 2010 en Río de Janeiro. La presentación realizada en esta ocasión por un representante del CELADE se tituló “Intercambio de experiencias

sobre recolección y uso de datos estadísticos desagregados para la promoción y el monitoreo de la igualdad racial y la no discriminación”.

- c. *Encuentro de Experiencias Latinoamericanas en Campañas de Comunicación para el Autorreconocimiento Afrodescendiente*, organizado por el Instituto Nacional de Estadística (INE) de Venezuela (República Bolivariana de) con el apoyo del UNICEF, y realizado en Caracas el 16 y 17 de junio de 2010. Se presentaron los estándares internacionales para la inclusión del enfoque étnico en los censos y los consensos regionales al respecto.
- d. *VIII Reunión intergubernamental de América Latina y el Caribe*, organizada por el Fondo Indígena en Cartagena de Indias (Colombia), el 1 y 2 de julio de 2010. La exposición del CELADE se denominó “La visibilidad de los pueblos indígenas en la ronda de censos 2010”.
- e. *Seminario sobre análisis de datos censales*, organizado por el UNFPA, la Oficina Nacional de Estadística (ONE) de la República Dominicana y la Conferencia Estadística de las Américas (CEA) de la CEPAL. Se realizó en Bávaro (República Dominicana), entre el 14 y el 16 julio de 2010, y el CELADE expuso sobre “Análisis censal de pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina”.
- f. *IX Asamblea General Ordinaria del Fondo Indígena y VII Reunión interagencial de cooperación con los pueblos indígenas de América*, organizadas por el Fondo Indígena y efectuadas del 7 al 10 de septiembre en Madrid. Un miembro del equipo del CELADE expuso una ponencia sobre “Sistemas de información sociodemográfica de pueblos indígenas en América Latina”.
- g. Taller técnico de expertos *Siguiendo y evaluando la implementación de los derechos de los pueblos indígenas*, coordinado por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y realizado en Ginebra (Suiza) el 20 y 21 de septiembre de 2010. El CELADE expuso sobre “Indicadores de pueblos indígenas y derecho a la información”.
- h. *Primer congreso de estadísticas de género y pueblos indígenas para la formulación de políticas públicas*, organizado por el Instituto Nacional de Estadística (INE) de Guatemala y la Oficina Coordinadora Transversal de Estadísticas de Género y Pueblos (OCTEGP), con el apoyo de ONU Mujeres. Tuvo lugar en Ciudad de Guatemala, el 21 y 22 de octubre de 2010, y el CELADE realizó una presentación sobre “Los censos de población como instrumentos de planificación con visión de género y pueblos indígenas”.
- i. Seminario *Observatorio de Desigualdad y Afrodescendientes en los Censos de las Américas y el Caribe*, organizado por el Grupo de Trabajo sobre Afrodescendientes en los Censos y realizado en Río de Janeiro el 23 y 24 de septiembre de 2010. Se envió una contribución sustantiva escrita para la Mesa de diálogo: Calidad de los datos y utilización de la información.
- j. *IV Congreso de la Asociación Latinoamericana de Población (ALAP)*, realizado en La Habana entre el 15 y el 20 de noviembre del 2010. Algunos miembros del equipo del CELADE participaron como organizadores de mesas sobre la salud de los pueblos indígenas, como moderadores y comentaristas de otras mesas temáticas, y con las siguientes presentaciones de ponencias: “Indicadores de derechos colectivos de pueblos indígenas: avances y desafíos” (mesa sobre Población y derechos humanos); “Mortalidad infantil de pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina desde un enfoque de derechos” (sesión de Niños y niñas y adolescentes de América latina); “Salud materno-infantil de pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina: una reflexión desde el enfoque de derechos” (mesa redonda organizada por el UNFPA para el lanzamiento de un libro sobre este tema); “Migración de jóvenes indígenas en América Latina” (mesa sobre Sociodemografía de pueblos indígenas).

- k. *Encuentro preparatorio sudamericano rumbo al VI Encuentro continental de mujeres indígenas de las Américas*, organizado por el Enlace Continental de Mujeres Indígenas en Lima, el 24 y 25 de noviembre 2010. Se realizó la presentación “Mujeres indígenas: visibilidad en los censos e indicadores”.
- l. *II Encuentro iberoamericano sobre juventud, interculturalidad y etnias*, organizado por el Instituto de la Juventud (INJUVE) de España, la Organización Iberoamericana de Juventud (OIJ), la Red Iberoamericana de Juventud Indígena y Afrodescendiente (red REJINA), la Secretaría Especial de Políticas de Promoción de la Igualdad Racial (SEPPIR) del Brasil y la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB). Se efectuó en Cartagena de Indias, del 29 de noviembre al 3 de diciembre 2010. Las presentaciones expuestas por el CELADE fueron: “Quiénes son las y los jóvenes indígenas y afrodescendientes en América Latina: su inclusión en las fuentes de datos y características demográficas y de salud desde una perspectiva de derechos”, y “Distribución territorial de jóvenes indígenas y afrodescendientes y migración interna en América Latina”. El encuentro contempló una fase de trabajos en grupos, para los que el CELADE preparó el material docente.
- i. Seminario taller *Censos de población y los pueblos indígenas campesinos y comunidades interculturales*, organizado por el Pacto de Unidad Coordinadora de Organizaciones Indígenas Campesinas y Comunidades Interculturales de Bolivia (COINCABOL) —que agrupa a las cinco principales organizaciones indígenas del país. Tuvo lugar en Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia), el 6 y 7 de diciembre de 2010. Un miembro del CELADE expuso su presentación “La visibilidad de los pueblos indígenas en la ronda de censos 2010 en América Latina”, y se brindó un apoyo sustantivo en el desarrollo de los trabajos en grupo y en las reflexiones y recomendaciones finales.
- m. *Taller de intercambio de resultados del Sistema de Información de Pueblos Indígenas (SIPI)*, organizado por el Fondo Indígena en Quito, del 15 al 17 de diciembre de 2010. Se presentaron el estado de situación y las perspectivas de actualización de uno de los componentes del SIPI (el SISPPI, cuyo desarrollo estuvo a cargo del CELADE) y se realizaron aportes para otros dos componentes del sistema, uno vinculado a la protección de los derechos de los pueblos indígenas y otro a la georreferenciación de los indicadores.
- n. *Racial discrimination against people of African Descent*, discusión temática organizada por el Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial en el marco de su 78ª sesión, celebrada en Ginebra el 7 de marzo de 2011. Se participó a través de una videoconferencia, con la presentación “Social inclusion and the growth of the common identity of people of African descent in Latin America”.
- o. Seminario *Censo Nacional Chile 2012, pueblos indígenas y diversidad cultural*, organizado por el Servicio Paz y Justicia (SERPAJ), el Programa Pueblos Originarios de la Universidad ARCIS y las oficinas indígenas de las municipalidades de Lo Prado y La Florida en Santiago (Chile), el 7 de abril de 2011. Se expuso sobre “Pueblos indígenas en los censos de la década 2010 en América Latina”.
- p. *Reunión del Grupo Consultivo de Líderes Afrodescendientes del UNICEF*, organizado por el UNICEF en la ciudad de Panamá, del 13 al 15 de abril de 2011. Se realizó una presentación mediante videoconferencia sobre las acciones de la CEPAL en el marco del Año internacional de los afrodescendientes.
- q. *Foro público internacional Derechos de los pueblos indígenas: avances y retos en su implementación*, organizado por el Centro de Culturas Indígenas del Perú (CHIRAPAQ) en el marco del festejo de su 25º aniversario institucional, entre el 20 y el 22 de junio de 2011. El CELADE realizó su presentación “¿Acaso no contamos? Pueblos indígenas en los censos e indicadores”. En la misma ocasión, la CEPAL fue distinguida con el

- Reconocimiento CHIRAPAQ por su contribución con la preservación, promoción y defensa de las culturas y los derechos de los pueblos indígenas.
- r. Encuentro regional *Avances y desafíos en salud reproductiva intercultural para mujeres indígenas en América Latina*, organizado por el Ministerio de Salud del Perú con el apoyo del UNFPA y la AECID. Se efectuó en Lima el 30 de junio de 2011, y un representante del CELADE presentó sobre “Salud reproductiva intercultural de mujeres indígenas: fortalecimiento del conocimiento e información”.
  - s. Seminario *Hoja de ruta para políticas públicas en diversidad y salud intercultural*, organizado por el Ministerio de Salud del Perú con el apoyo del UNFPA, la Organización Mundial de la Salud (OMS), la OPS y el UNICEF en Cusco, del 21 al 23 de julio de 2011. Se realizó una presentación sobre la “Situación de la población indígena en el sistema de información en la Región de las Américas”.
  - t. *Cumbre Mundial de Afrodescendientes*, efectuada por la Organización de Desarrollo Étnico Comunitario (ODECO) de Honduras en La Ceiba (Atlántida, Honduras), entre el 18 y el 21 de agosto de 2011. Se hizo la presentación “Los censos del 2010 y la visibilidad de los afrodescendientes: avances y retos pendientes”.
  - u. *AfroXXI: Encuentro Iberoamericano del Año Internacional de los Afrodescendientes*, organizado por la SEGIB; el Gobierno Federal de Brasil a través de la SEPPIR y el Ministerio de Relaciones Exteriores, con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), del gobierno del estado de Bahía, el UNFPA, la AECID, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Se celebró en Salvador de Bahía (Brasil), del 16 al 19 de noviembre de 2011, y el CELADE expuso su presentación referida a “Censos y estadísticas de las desigualdades raciales: de la constatación a las políticas públicas”. También se participó en el lanzamiento del libro sobre juventud afrodescendiente comentado en el punto B.10.
  - v. *Annual Meeting of the UN Inter-Agency Support Group on Indigenous Peoples Issues*, organizada por el UNFPA en New York del 21 al 23 de noviembre de 2011. La presentación del CELADE se tituló “Indigenous Peoples and Population Dynamics in Latin America”.

### **Síntesis de los logros y desafíos en torno a la producción de información, difusión y capacitación**

América Latina y el Caribe dispone en la actualidad de un banco de datos con información sociodemográfica sobre los pueblos indígenas y afrodescendientes comparable entre los países de la región. Si bien este sistema es complementario y no sustitutivo de los que se implementan a nivel nacional, ha contribuido a llenar en parte la falta crónica de información desagregada por grupos étnicos que persiste a nivel regional. Por otra parte, se han continuado fortaleciendo las capacidades nacionales para el uso de esta información en el diseño y seguimiento de políticas y la promoción de los derechos humanos. Los talleres de capacitación se han dirigido tanto a personas provenientes de instituciones del Estado como de organizaciones indígenas y afrodescendientes. La metodología utilizada, en la que se destaca la contextualización de los indicadores en los diversos escenarios culturales y territoriales, la activa participación y su sentido bidireccional han contribuido al aprendizaje técnico en torno a estos indicadores en el marco de un diálogo intercultural y con perspectiva de derechos. Asimismo, la participación en numerosas reuniones nacionales, regionales e internacionales ha facilitado una amplia difusión de los estándares internacionales para la inclusión del enfoque de los pueblos indígenas y afrodescendientes en las fuentes de datos. Además, esta participación ha permitido compartir los hallazgos y constataciones derivados de los estudios realizados, señalando los retos pendientes y posicionando los asuntos sociodemográficos de los pueblos indígenas y afrodescendientes como uno de



los temas prioritarios en la región. En particular, las profundas inequidades es desmedro de las mujeres, niños, niñas y jóvenes indígenas y afrodescendientes constituyen, hoy por hoy, un problema impostergable que merece toda la voluntad política de los Estados.

Los países de la región han avanzado significativamente en la democratización de la información, no obstante, aún existe un rezago importante en su accesibilidad por parte de los pueblos indígenas y afrodescendientes, limitando así el ejercicio efectivo de este derecho. Por lo tanto, es preciso fortalecer las acciones que permitan cerrar esta brecha de acceso con estrategias de difusión acordes a las realidades culturales de los pueblos, y a la vez promover el uso de nuevas tecnologías. Asimismo, es necesario reforzar las actividades de capacitación, de modo que sean más sistemáticas, extensas, con mejor articulación y trabajo entre las contrapartes —organizaciones indígenas, afrodescendientes, centros académicos e institutos de estadística—, para que permitan definir contenidos que contribuyan al empoderamiento de los pueblos indígenas y afrodescendientes, la equidad y la no discriminación. Por otra parte, se debe impulsar el desarrollo de sistemas estadísticos con enfoques pluriculturales, además de identificar o proponer instrumentos específicos para recabar información sobre la vida colectiva de las comunidades e impulsar ejercicios binacionales de recolección de datos entre países con pueblos fronterizos. Paralelo a ello, es preciso actualizar sistemáticamente el banco de datos regional, mejorando los mecanismos de consulta y participación de los países y los pueblos. En síntesis, se trata de avanzar en el cumplimiento de los estándares internacionales, para lo que el CELADE sugiere la revisión en detalle de la caja de herramientas (véase el punto A.1 de este informe) y la propuesta de estrategia regional con recomendaciones al respecto (véase el punto A.2).

## Anexo

## Listado de publicaciones realizadas entre mayo de 2010 y mayo de 2012

N°	Título	Descripción	Fecha
1	<i>Perfil epidemiológico básico de la población mapuche residente en la Provincia de Arauco</i>	Serie Análisis de la situación de salud de los pueblos indígenas de Chile N° 007 del Ministerio de Salud, CELADE/CEPAL y Ministerio de Salud de Chile	Octubre, 2010
2	<i>Desarrollo de un Sistema de Información Integral de Salud Intercultural (SIISI). Rakin Mongen Filu Lawen Pu che</i>	Colección <i>Documentos de proyectos</i> , LC/W.300, CEPAL	Octubre, 2010
3	<i>Mortalidad infantil y en la niñez de pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina: inequidades estructurales, patrones diversos y evidencia de derechos no cumplidos</i>	Colección <i>Documentos de proyectos</i> , LC/W.348, CEPAL	Octubre, 2010
4	<i>Salud materno-infantil de pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina. Aportes para una relectura desde el derecho a la integridad cultural</i>	Colección <i>Documentos de proyectos</i> , LC/W.347, CEPAL	Octubre, 2010
5	<i>Salud materno-infantil de pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina. Una relectura desde el enfoque de derechos</i>	Colección <i>Documentos de proyectos</i> , LC/W.346, CEPAL	Octubre, 2010
6	<i>La experiencia afrodescendiente y la visibilidad estadística en el Ecuador</i>	Colección <i>Documentos de proyectos</i> , LC/W.368, CEPAL	Diciembre, 2010
7	<i>Inclusión de la variable etnia en las fuentes de información sociodemográfica del Ecuador</i>	Colección <i>Documentos de proyectos</i> , LC/W.367, CEPAL	Diciembre, 2010
8	<i>Banco de datos de Pueblos Indígenas y Afrodescendientes en América Latina y el Caribe: PIAALC</i>	<i>Redatam Informa</i> Vol. 16, LC/L.3278, CEPAL	Diciembre, 2010
9	<i>Recomendaciones para los censos de la década de 2010 en América Latina</i>	Serie <i>Manuales</i> , N° 72, LC/L.3364, CEPAL	Agosto, 2011
10	<i>Juventud afrodescendiente en América Latina: realidades diversas y derechos (in)cumplidos</i>	CEPAL-UNFPA	Octubre, 2011
11	<i>Salud de la población joven indígena en América Latina: un panorama general</i>	LC/R.2171, CEPAL	Noviembre, 2011
12	<i>Atlas sociodemográfico de los pueblos indígenas del Perú</i>	LC/R.2176, CEPAL	Noviembre, 2011
13	<i>Migración de jóvenes indígenas en América Latina</i>	En “Pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina: dinámicas poblacionales diversas y desafíos comunes”, ALAP, Serie <i>Investigaciones</i> N° 12 (978-85-62016-14-1)	Diciembre, 2011

14	<i>Pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina: dinámicas poblacionales diversas y desafíos comunes</i>	En “Pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina: dinámicas poblacionales diversas y desafíos comunes”, ALAP, Serie <i>Investigaciones</i> N° 12	Diciembre, 2011
15	<i>La juventud afrodescendiente en América Latina</i>	<i>Reseñas de Población y Desarrollo</i> N° 6, CELADE-CEPAL	Diciembre, 2011
16	<i>Contar con todos. Caja de herramientas para la inclusión de pueblos indígenas y afrodescendientes en los censos de población y vivienda</i>	CEPAL-UNICEF-UNFPA CEPAL, Serie LC/R.2181, LC/R.2181/Add.1, LC/R.2181/Add.2, LC/R.2181/Add.3, LC/R.2181Add.4	Diciembre, 2011
17	<i>Atlas sociodemográficos de los pueblos indígenas y afrodescendientes de Colombia</i>	CELADE/CEPAL-Fundación Ford, en prensa	Abril, 2012
18	<i>Pobreza infantil en pueblos indígenas y afrodescendiente de América Latina</i>	CELADE/CEPAL-UNICEF, en prensa	Abril, 2012
19	<i>Desigualdades territoriales y exclusión social del pueblo mapuche en Chile: Situación en la comuna de Ercilla desde un enfoque de derechos</i>	Colección <i>Documentos de proyectos</i> , LC/W.473, CEPAL y Alianza Territorial Mapuche	Abril, 2012

Nota: Todos los documentos de la lista están disponibles en la página web del Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE)-División de Población de la CEPAL, [en línea], <[http://www.cepal.org/cgi-bin/getProd.asp?xml=/celade/agrupadores\\_xml/aes414.xml&xsl=/agrupadores\\_xml/agrupa\\_listado.xml&base=/celade/tpl/top-bottom\\_ind.xsl](http://www.cepal.org/cgi-bin/getProd.asp?xml=/celade/agrupadores_xml/aes414.xml&xsl=/agrupadores_xml/agrupa_listado.xml&base=/celade/tpl/top-bottom_ind.xsl)>.